



Produzione, vendita,  
revisione, manutenzione  
e ricarica di tutti i tipi di  
estintori

Segnaletica antinfortunistica  
e aziendale  
Antincendio  
Porte Tagliafuoco



Italfire s.r.l. - Zona Ind.le (c.da Acuti) - 74024 Manduria (TA) - Tel/Fax +39 099 9727886 - P.IVA: 02466890734  
www.italfiresrl.net - e-mail: commerciale@italfiresrl.net

## ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

### ESTINTORI PORTATILI A POLVERE, A CO<sub>2</sub> (BIOSSIDO DI CARBONIO) ED A SCHIUMA

#### Installazione

Al momento dell'installazione sull'estintore deve essere montata la manichetta per quelli oltre i 2 kg. e lo stesso deve essere fissato a muro con il supporto fornito in dotazione.

#### Esercizio

Gli estintori a polvere hanno una pressione di esercizio di 15 bar a 20 °C., quelli a schiuma 14 bar a 20° C, quelli a CO<sub>2</sub> 52 bar a 20° C.

#### Coppia di serraggio

La coppia di serraggio fra valvola e serbatoio per gli estintori a polvere e a schiuma è compresa fra i 5 ed i 6 Kgm e per gli estintori a CO<sub>2</sub> è compresa fra 14 e 16 Kgm.

#### Modalità d'uso

Questi estintori sono utilizzabili solo in caso di incendio o per prove di addestramento ai sensi del Decreto Legislativo 626/94.

Togliere la spina di sicurezza dalla valvola a pulsante ed impugnare il tubo (ove presente) di scarica, premere la leva a pulsante sulla valvola e dirigere il getto alla base delle fiamme.

#### Avvertenze d'uso.

L'estintore è utilizzabile su apparecchiature in tensione (per gli estintori a schiuma fino a 1.000 V a distanza di un metro).

Dopo l'utilizzo in locali chiusi aerare il locale.

Dopo l'utilizzo, anche se parziale, ricaricare l'estintore.

La temperatura di utilizzo degli estintori a polvere e a CO<sub>2</sub> è compresa tra - 20° C e + 60° C, mentre gli estintori a schiuma 0° +60° C. L'estintore deve essere sottoposto a manutenzione ogni 6 mesi, a norma del D.P.R. 547 - Art. 34 in accordo alla Norma UNI 9994.

L'uso di parti di ricambio non originali fa decadere l'approvazione dell'estintore.

#### Dismissione

Lo smaltimento dell'estintore deve essere effettuato secondo le normative vigenti.

Per quanto riguarda il recipiente e la valvola non richiede nessun accorgimento particolare: una volta che il recipiente è stato svuotato dall'estinguente, il serbatoio e la valvola possono essere smaltiti in qualsiasi discarica.

Lo smaltimento della polvere estinguente deve essere effettuato da una ditta specializzata nello smaltimento dei prodotti chimici mentre la schiuma è biodegradabile al 95%.

#### Periodicità dei controlli, revisioni e collaudi

Gli estintori devono essere controllati ogni 6 mesi.

La manutenzione ed i collaudi, come prescritto dalla Norma UNI 9994, devono essere effettuati ogni 6 mesi.

Per quanto riguarda la sostituzione dell'estinguente, negli estintori a schiuma deve essere effettuata ogni 18 mesi, negli estintori a polvere ogni 36 mesi, negli estintori a CO<sub>2</sub> ogni 60 mesi, in conformità alla Norma UNI 9994 - paragrafo 5.3.

## ANALISI DEI RISCHI

FASE	EVENTO	PERICOLO	SUGGERIMENTI E PRECAUZIONI	PROVVEDIMENTO
TRASPORTO ED INSTALLAZIONE	CADUTA	AMMACCATURA	Trasportare in contenitori che proteggano l'apparecchiatura da urti accidentali	In caso di ammaccature restituire al fabbricante per verifiche
ESERCIZIO	SOVRAPPRESSIONE USURA CORROSIONE	ASSOTTIGLIAMENTO DELLO SPESSORE SCOPPIO	Pressurizzare l'estintore a polvere a 15 bar, l'estintore a schiuma a 14 bar e l'estintore a CO <sub>2</sub> la sua pressione a 20° C è di 52 bar. Questa procedura deve essere effettuata solo con l'ausilio di riduttori di pressione tarati. Evitare urti, per non danneggiare la verniciatura, il lavaggio ed il contatto con sostanze corrosive	Per evitare la sovrappressione nell'involucro viene montato un dispositivo di sicurezza tarato a 22 ± 2 bar per gli estintori a polvere e a schiuma, mentre per gli estintori a CO <sub>2</sub> viene montato un disco di sicurezza tarato a 185 ± 15 bar. In presenza di corrosione rivolgersi alla società di manutenzione per procedere ad un collaudo idrico straordinario
MANUTENZIONE	SCORRETTA DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO	PROIEZIONE VIOLENTA DEL PRODOTTO	La manutenzione deve essere effettuata da società qualificate alla manutenzione	La manutenzione dell'estintore deve essere eseguita secondo la Norma UNI 9994
DISMISSIONE	SCORRETTA DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO	PROIEZIONE VIOLENTA DEL PRODOTTO	Lo smaltimento deve essere effettuato da società qualificate allo smaltimento	Per eseguire lo smaltimento rivolgersi al personale autorizzato che effettua lo smaltimento secondo le leggi vigenti. In caso di fuoriuscita accidentale del prodotto lavare le parti del corpo con acqua.



Produzione, vendita,  
revisione, manutenzione  
e ricarica di tutti i tipi di  
estintori

Segnaletica antinfortunistica  
e aziendale  
Antincendio  
Porte Tagliafuoco



Italfire s.r.l. - Zona Ind.le (c.da Acuti) - 74024 Manduria (TA) - Tel/Fax +39 099 9727886 - P.IVA: 02466890734  
www.italfiresrl.net - e-mail: commerciale@italfiresrl.net

## ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO PER ESTINTORE PORTATILE A SCHIUMA E A POLVERE

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE P6S" - Estintore a polvere da kg.6 - 55 A 233 BC</b>			
SER06	01	Serbatoio	Fe P11
VAL04	01	Gruppo Valvola	Ottone
PR030	01	O-Ring	Gomma
PR024	01	Manometro	Ottone
PR032	01	Pescante	Plastica
MAN06S	01	Manichetta	Gomma
POLV03	Kg.6	Estinguente	Polvere ABC 90%
PR049	01	Supporto a muro in ferro	Fe 360D zincato

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE S6" - Estintore a schiuma da Lt.6 - 21 A 233 B</b>			
SER06S	01	Serbatoio	Fe P11
VAL04	01	Gruppo Valvola	Ottone
PR030	01	O-ring	Gomma
PR024	01	Manometro	Ottone
PR032	01	Pescante	Plastica
MAN06S	01	Manichetta	Gomma
UG01	01	Ugello di scarica	Plastica
SCAFF	15% schiuma - 85% acqua	Schiumogeno	Profilm AFFF
PR049	01	Supporto a muro in ferro	Fe 360D zincato

## ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO PER ESTINTORE PORTATILE A SCHIUMA, A POLVERE E A CO2 MED

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE P6M" - Estintore a polvere da kg.6 - 34 A 233BC</b>			
SER06	01	Serbatoio	Fe P11
VAL04	01	Gruppo Valvola	Ottone
PR030	01	O-Ring	Gomma
PR024	01	Manometro	Ottone
PR032	01	Pescante	Plastica
MAN06S	01	Manichetta	Gomma
POLV02	Kg.6	Estinguente	Polvere ABC 40%
ES035	01	Supporto in ferro	Ferro

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE C5M" - Estintore a biossido di carbonio da kg.5 - 113 B</b>			
BOM05	01	Bombola da lt.3	34CrMo4
VALCO2	01	Valvola	Ottone
PR030	01	O-Ring	Gomma
PR035	01	Pescante	Plastica o alluminio
PR023	01	Manichetta	Gomma
PR013	01	Cono diffusore	Plastica
CO2	Kg.5	Estinguente	Biossido di Carbonio
ES036 C5M	01	Supporto in ferro	Ferro

<b>"ITALFIRE S9M" - Estintore a schiuma da Lt.9 - 21 A 233B</b>			
---	--	--	--

SER09S	01	Serbatoio	FeP12 Plastificato all'interno
VAL04	01	Valvola	Ottone
PR030	01	O-Ring	Gomma
PR028	01	Pescante	Plastica
PR024	01	Manometro	Ottone
MAN09S	01	Manichetta	Gomma
UG01	01	Ugello di scarica	Plastica
SCAFF	15% schiuma - 85% acqua	Schiumogeno	Profilm AFFF

## ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO PER ESTINTORE PORTATILE A POLVERE DA DIPORTO

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE P1D" - Estintore a polvere da kg.1 - 8 A 34BC</b>			
SER01	01	serbatoio	FeP11
UG01	01	Ugello di scarica	Ottone
VAL01	01	Valvola	Ottone
PR030	01	O-Ring	Gomma
PR024	01	Manometro	Ottone
PR031	01	Pescante	Plastica
POLV02	Kg.1	Estinguente	POLVERE 40%
PR051	01	Supporto di fissaggio	Plastica

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE P2D" - Estintore a polvere da kg.2 - 13 A 89BC</b>			
SER02	01	serbatoio	FeP11
UG01	01	Ugello di scarica	Ottone
VAL01	01	Valvola	Ottone
PR030	01	O-Ring	Gomma
PR024	01	Manometro	Ottone
PR038	01	Pescante	Plastica
POLV02	Kg.2	Estinguente	POLVERE 40%
PR051	01	Supporto di fissaggio	Plastica